

## BEDINUNGSANLEITUNG DT2500P

### Leistungsdaten :

#### **Chronometer**

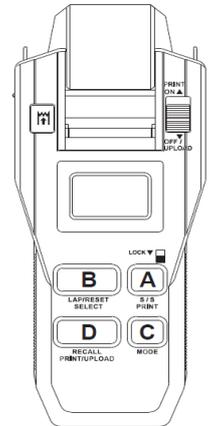
- 2000 Speicher
- Einzel Speicher (Speicherungsmöglichkeit die Zeit von jede Runde auf verschiedenen Rennen.)
- Möglichkeit für den Benutzer zu wählen die Anzeige Rückzug/Zeit oder die Anzeige Rückzug/ Schnelligkeit
- Anzeige der Durchschnitt und der Bestzeit am Runde
- Automatische Veröffentlichung der Rundezeit nach 10 Sekunden für ein Fortschrittverlauf
- Drückfunktion von den Daten während das funktionieren oder später selektiverweise pro Rennen
- Datentransfer zu Computer (Kabel und Software optional)

#### **Countdown**

- Doppel Countdown dass zusammen während trainieren Start
- Ausleistungsmöglichkeit von ein traditional Countdown

#### **Standuhr**

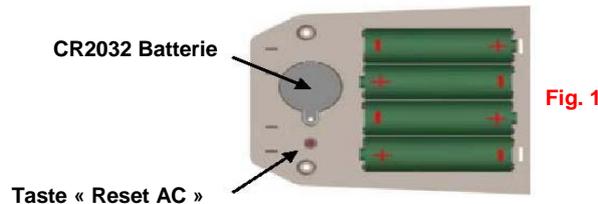
- Stunde, Minute, Sekunde, Monate, Datum, Tage und Wecker
- Möglichkeit für den Benutzer zu anzeigen das Format 12/24 Uhr und Monate/Datum oder Datum/Monate



### Einrichtung von Batterien :

Das DT2500P Multifunktionschronometer ist mit zwei Batterien Typen geschaltet: 4 Alkalischen Batterien 1.5V type AA und 1 Lithium Batterie type CR2032. Die 4 Alkalischen Batterien type AA brachten Energie für der Drucker und der Mikroprozessor auf. Die 3V CR2032 Batterie ist nur für die Speicherung genutzt. Der Drucker kann nicht funktionieren mit nur ein CR2032 Batterie.

Um Batterien zu ersetzen, nehmen der Deckel wie in **Fig.1**. Ersetzen die AA type Alkalischen Batterien nach die ausgewiesenen Polaritäten. Um CR2032 Batterie zu ersetzen, abschrauben der positiv metallisch Teil und legen die Batterie auf, mit die positiv Seite nach oben. Wieder festschrauben die metallischen Teile.



**NB: Wir empfehlen zu ersetzen die 4 Batterien gleichzeitig und zu benutzen Alkalischen Batterien mit kapazitätsstark.**

Sie müssen der Apparat umprogrammieren nicht tun wenn Sie das Uhr nach den Batterien ersetzen sehen kann. Wenn allen Batterien abgenutzt sind und der Apparat zeigt die Uhr nicht an, müssen Sie die Taste „Reset AC“ (**Fig.1**) ausdrücken um die Uhr zu wieder initialisieren nach die Batterien Änderung. Schließen den Deckel wieder wenn der Betrieb zu Ende ist.

**NB : Abrufen Sie allen Batterien wenn Sie das Chronometer während lange Zeit nicht benutzen.**

### Benutzung der Chronometer :

1. Drucken auf **C** zu die Chronometer Funktionen führen.
2. Drucken auf **A** um das Chronometer zu starten (**Fig.2**).
3. Drucken auf **B** um die erste geteilt Zeit an die erste Zeile zu sehen, Schnelligkeit an die zweite Zeile und Total Zeit an die dritte Zeile (**Fig.3**). Nach 10 Sekunden, die Anzeige auf das Chronometer automatisch entfällt (**Fig.4**).
4. Wieder drucken auf **B** um die zweite Zeit zu sehen (**Fig.5**).

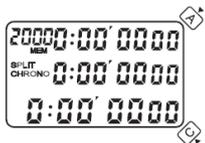


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

5. Drucken auf **D** während die Zeitstudie um der speichern die gespeichert Zwischenzeiten zu gelangen (Wenn das Chronometer aktiviert ist, diese Akt stopp nicht das Chronometer).
  6. Drucken nacheinander auf **D** um die Zwischenzeiten zu sehen.
  7. Um auf die hauptanzeige entfallen, drucken auf **C**.
  8. Um das Chronometer zu stoppen, drucken auf **A** (**Fig.6**).
  9. Drucken auf **B** um das Chronometer auf 0 wieder anziehen und so ein neue Rennen zu beginnen (**Fig.7**). Die Zahl oben links zeigte der freie Platz des Speicher an.
  10. Drucken auf **D** um das eingetragenen Daten wieder zu sehen. Das anzeige gibt zunächst ein Korrekturleser gesucht von die Rennen (**Fig.8**).
    - Oberzeile : Tage in Engels – ZB: MON (Monday = Montag)
    - Mittelzeile : Datum
    - Unterzeile : M = Modus
    - MSP = aufgesplittert Zeiten & Schnelligkeit (SPEED Modus)
    - MCH = aufgesplittert Zeiten & Zwischenzeiten
- Um die Aufnahme von verschiedenen Rennen zu sehen, drucken auf B und dann drucken nacheinander auf D. Sie können sehen:
- Die verschiedenen aufgesplittert Zeiten (**Fig.9**)
  - Die Totalzeit
  - Die durchschnittlich aufgesplittert Zeit AVE (**Fig.12**)



Fig. 6



Fig. 7

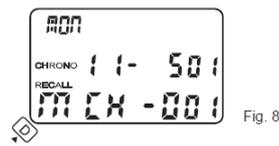


Fig. 8

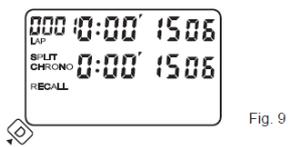


Fig. 9



Fig. 12

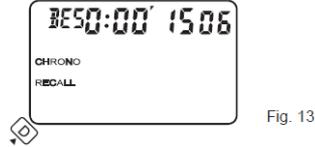


Fig. 13

### Die gespeichert Daten tarieren:

Sie können Daten löschen individual oder zusammen. In Chronometer Modus (der Zeitschritt muss null sein), drucken auf **D** um die eingetragenen Daten zu sehen.

#### 1. Individual löschen von die Daten:

Entscheiden das Rennen zu löschen mit Button **B** (Rennen Nummer ist unten rechts an der Bildschirm (Fig.8)). Drucken auf **A** während ein paar Sekunden: « CLEAR » (=löschen) ist am Bildschirm. Wenn die Daten löschen sind, ein lang Piep Ton erklingt und « CLEARED » ist am Bildschirm. Wieder beginnen diese Betrieb um den gewünschten Rennen zu löschen.

#### 2. Allen Daten zu löschen:

Erhalten Button **A** eingedrückt. Sie können sukzessiv am Bildschirm sehen « CLEAR », « CLEARED », « ALL CLEAR », « ALL CLEARED ». « ALL CLEARED » ist am Bildschirm wenn allen Daten löschen sind und dann ist die Anzeige in Chronometer Modus.

Bemerkung: Wenn die Speicherkapazität von ihrem DT2500P völlig benützt ist, der Fahrtzähler (oben links am Bildschirm) flackert. Ein akustisches Signal (3 Piep Ton) erklingt. Es bedeutet dass Sie neue Daten speichern können.

### Schnelligkeit Anzeige :

1. Um ein Rennen Schnelligkeit zu erleben, müssen Sie zuerst ihrem Chronometer abgleichen: erhalten Sie Button **B** eingedrückt: SPEED ist am Bildschirm (Fig.14).



Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16

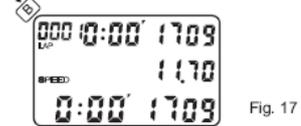


Fig. 17

Die erste Zahl am unten Zeile flackert, Sie können der Abstand abgleichen (zum 9999.99c).

2. Auswählen die Zahlen zu abgleichen mit Button **B** und abgleichen die Zahlen mit Button **A**.
3. Wenn der Abstand anerkennen ist, den Buchstaben « HR » gehören zu die Uhr flackern oben links am Bildschirm. Dann können sie die Zeit Maßeinheit auswählen mit Button **A** in Meter pro Sekunde (SEC); Meter pro Minute (MIN) oder in Meter pro Uhr (HR).
4. Drucken auf **C** um der Chronometer Modus zu sehen am Bildschirm (Fig.15).
5. Drucken auf **A** um das Chronometer zu starten (Fig.16).
6. Drucken auf **B** um der erste gesplittet Zeit an die erste Zeile zu haben, das Schnelligkeit an die zweite Zeile und der Total Zeit an die dritte Zeile (Fig.17).

**Beispiel:** Wenn der Abstand ist 200 Meters und die Zeitanlage ist die Sekunde, die abgerechnet Schnelligkeit an eine gesplittet Zeit von 17.09 Sekunden ist 11.70 Meter/Sekunde.

7. Wenn sie drucken Button **D** während die Zeitstudie, führen Sie zu der speicher von gespeichert Zwischenzeiten.
8. Drucken mehrere Mal an Button **D** um der Zwischenzeiten zu sehen.
9. Um das Hauptmenü zu gehen, drucken auf **C**.

### Pulsschlag / Basisfrequenz 3:

1. Drucken auf **C** zum Chronometer Modus zu führen.
2. Erhalten Button **B** eingedrückt um SPEED Modus zu führen (Fig.14).
3. Durchblättern die Zahlen mit Button **B**.
4. Auswählen die Zahlen mit Button **A**. Der Abstand muss an 180 programmiert sein (0180.000) und die Zeitanlage auf Sekunde (SEC). Dann drucken auf **C** zu anerkennen.
5. Starten das Chronometer Modus mit Button **A**. Am Ende den dritten Pulsschlag, drucken noch einmal auf **A**. Die Mittelzeile zeigt der Pulsschlag Nummer pro Minuten.

### Einstellen der Countdown:

1. Drucken auf **C** um der Countdown Modus am Bildschirm zu sehen (« TR » oben links (Fig.18)). Oberzeile zeigt das erste Countdown an und Mittelzeile zeigt das zweite Countdown an.

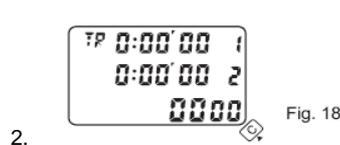


Fig. 18



Fig. 19

2. Erhalten Button **B** eingedrückt um die Zahlen zu abgleichen. Mit Button **B** können Sie die Zahlen auswählen und mit Button **A** können Sie die Zahlen abgleichen.
4. Am Ende die Einstellung, drucken Sie ein letztes Mal auf **B**.
5. Drucken auf **A** um das Countdown zu starten (Fig.19).
6. Wenn das Countdown nach Zero schafft, ein Reihe von 4 Piep Ton erklingt und das zweite Countdown starte sofort. Wenn das zweite Countdown nach Zero schafft, 2 Piep Ton erklingen und die Unterzeile zeigt automatisch die Zahl « 1 » an.

**Bemerkung:** Sie können das Countdown stoppen wenn Sie wollen nach drucken **A**. Wenn nur das erste Countdown abgeglichen ist, ein Reihe von 4 Piep Ton erklingt 5 Mal.

### Abdruck von den gespeichert Daten:

1. Gehen nach Abdruck Funktion « PRINT ALL » nach drücken auf **C**.
2. Wenn nur das « UPLOAD ALL » Funktion ist am Bildschirm, drücken auf **D** um das Funktion zu wechseln (Fig.20).
3. Drücken auf **A** um alle Daten zu abdrucken (Der Drucker musst in ON sein (fig.28)). Wenn der Abdruck zu Ende ist, « PRINT END » ist am Bildschirm.

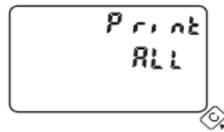


Fig. 20



Fig. 21

4. Wenn Sie sind an Funktion « PRINT ALL » und Sie drücken auf **B**, führen Sie zu der Modus des Wiederanruf die Daten und so können Sie entscheiden das Rennen dass Sie abdrucken wünschen (Fig.21).
5. Drücken auf **A** um das Rennen zu abdrucken.

**Bemerkung:** Drücken auf **C** wenn Sie wollen um der Abdruck zu stoppen.

### Der Download von Daten zum Computer :

1. Drücken auf **C** zum « UPLOAD ALL » ist am Bildschirm. Ob die einsam Funktion ist « PRINT ALL » drücken auf **D** um die Funktion zu wechseln (Fig.22).
2. Drücken auf **A** zu downloaden alle gespeichert Daten zum Computer (Das Chronometer muss zum Computer abzweigt sein). Wenn der Download zu Ende ist, « UPLOAD END » ist am Bildschirm.
3. Wenn Sie drücken auf **B** in Modus « UPLOAD ALL », wiederkommen Sie am Rückstellung Modus und so können Sie wählen das Rennen aus dass Sie downloaden möchten. Nützen Button **B** um verschiedenen Rennen am Bildschirm zu sehen (Fig.23).
4. Danach, drücken auf **A** um das ausgewählt Rennen zu downloaden.

**Bemerkung:** Um Daten zu downloaden, der Chronometer musst gestoppt.



Fig. 22



Fig. 23

### Uhreinstellen:

1. Drücken auf Button **C** um Uhr Modus zu führen (Fig.24).
2. Erhalten Button **B** eingedrückt um das Einstellung den verschiedenen Zahlen zu führen. Mit Button **B** können Sie die Zahl auswählen und mit Button **A** können Sie die Zahlen abgleichen.
3. Das Einstellung ist macht wie folgt: Alarm (Uhr, Minuten, ON/OFF), Jahre, Monat, Tag, aktual Uhr, Minuten, Sekunden und Modus 12/24H.
4. Drücken auf Button **D** um der Alarm zu aktivieren oder deaktivieren. Wenn der Alarm aktiviert ist, der Anzeiger ist am Bildschirm.
5. Drücken auf **C** um zu der Uhr Modus zu sehen.

**Bemerkung:** Der Kalender richtet automatisch.

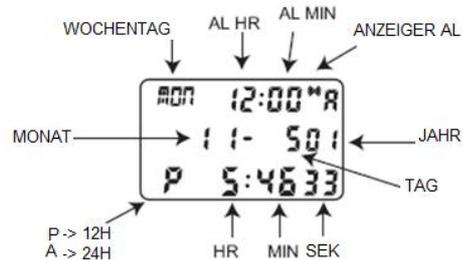


Fig. 24

### Anzeiger von Batterie Aufladung:

Wenn die Batterie schwach ist, ein Anzeiger ist am Bildschirm (Fig.25). Sie müssen die Batterie ersetzen.

**Bemerkung:** Erst ersetzen die CR2032 Batterie mit den 4 alkalische AA Batterien.



Fig. 25

### Einsetzung von der Papierrolle:

1. Nützen ein thermische Papierrolle Ausmaß 37 Millimeter (Breite) pro 30 Millimeter (Maximum Durchmesser);
2. Heben der Deckel ab (drücken Sie leicht an den Seiten aux) Fig.26.
3. Hauen der End Part die thermische Rolle ab.
4. Schalten der Drucker an mit Button « PRINT ON »(Fig.28).
5. Fügen die thermische Rolle in den Drucker ein Fig.27.
6. Drücken auf der Papier Button (Fig.28) bis auf 1 Zentimeter auf Papier sehen können.
7. Wieder anziehen der Deckel



Fig.26



Fig.27

Papier Button



DRUCKER ON /OFF

Fig.28

*Bemerkungen: Drucken nicht ohne Papier ab oder der Drucker beschädigen wird. Um die Papierrolle zu ersetzen, abrollen die Rolle bis auf Ende. Meiden anföhlen die Papierfläche mit ihrem Finger oder die Abdruck Qualität beeinträchtigt werde. Bewahren immer die Papierrollen in eine kalt, dürr und lichtlos Platz.*

### **Abdruck/Laden von den Rennen (optional):**

Um Daten zu Laden an ein Computer, Sie müssen die Software DIGILINK installieren (siehe unten).

Bitte befolgen die Gebrauchsanweisung um ihrem Chronometer nach Computer zu anschließen:

1. Zweigen der Anschlusskabel an zu dem USB-Anschluss der Computer.
2. Zweigen der Stöpsel in die Linksteil (PC) des Chronometer (Fig.29)
3. Verbinden den zwei Kabel zusammen.



Fig.29

### **Installation von den Software DIGILINK:**

#### **A – Installation von den Software und Treiber DIGILINK:**

##### **B – Funktion der Software :**

1. Gespeichert Befunden Transfer
2. Laden in real Zeit
3. Datensatzspeicherung
4. Ausradierung von Speicherung
5. Exportieren Datei
6. Datenabdruck

##### **C – Deinstallation der Software:**

#### **A - Installation von den Software DIGILINK:**

1. Einlegen die DIGILINK CD-ROM.
2. Bitte befolgen die Gebrauchsanweisung um die DIGILINK Software und der AU9720 Treiber zu installieren
3. Booten der Computer.
4. Wenn der Computer gebootet hat, abzweigen das USB Transfer an der Chronometer.
5. Sie müssen jetzt kontrollieren an welche auf den 4 COM Porten ist der Chronometer abgezweigt. Zu kontrollieren, gehen in « Systemsteuerung », und dann « System ». Danach, klicken auf « Hardware » in Erweiterte Systemeinstellungen und entscheiden « Geräte-Manager ». Danach, doppelklicken auf « Kommunikationsanschluss (COM ...) » gelegen in « Anschlüsse (COM&LTP). Entscheiden « Anschlusseinstellungen » und klicken auf « Erweitert ». In diese Fenster, können Sie die Portnummer ändern, um ein frei Port von den 4 ersten zu entscheiden (COM1-COM4).
6. Doppelklicken auf das DIGILINK Icon begründet auf den Desktop.
7. In das Dropdownmenü, klicken auf « SETTING » und auswählen « PORT ». Sie können ein COM Portliste (COM1-COM4) sehen. Auswählen der Port an welche der USB Kabel angeschlossen ist, und klicken auf « OK ». Wenn ein unkorrekt Port ausgewählt ist, ohne Daten werden transferiert nach dem Computer.
8. « Continue ». Diese Funktion ist in den Dropdownmenü « SETTING ». Klicken auf « CONTINUE » entweder aktivieren oder deaktivieren diese Funktion. Diese Funktion weist die speichern weise auf von den Rennen in Datei.

Das Symbol  $\checkmark$  ist am Bildschirm angezeigt neben « CONTINUE », es bekräftigt dass die Funktion aktiviert ist. Deswegen, alle Rennen sind in ein alleinige Datei gespeichert während der Download. Das DIGILINK Software bittet für speichern nur wenn der Benutzer starte der Download oder wenn er das Programm beenden möchte.

Wenn es gibt keine Auswahl, DIGILINK bitte der Benutzer zu speichern der Befund von jede Renne bevor die Informationen von nächste Renne transferiert nach der Computer sind. Zum Beispiel, wenn der Benutzer transferiert 3 Rennen nach der Computer, das Programm DIGILINK bitte ihm zu speichern die erste und zweite Renne. So der Benutzer muss Informationen von die dritte Renne speichern bei klicken auf « Save » oder « Save as ».

#### **B – Funktion des Programm**

##### **1. Transfer von den gespeichert Befund:**

An der Haupt Bildschirm von den DIGILINK Programm, klicken auf « FILE » (Datei) und danach auswählen « DOWNLOAD ». Setzen der Chronometer an « UPLOAD » Modus. Der Chronometer wird « UPLOAD END » anzeigen während 2 Sekunden wenn alle Daten transferiert sind. Danach klicken auf « DISCONNECT » und dann « BACK » um Haupt Bildschirm zu führen.

##### **2. Laden in reale Zeit:**

Der Benutzer kann die Daten transferieren nach Computer wenn er der Chronometer in Chronometer Modus benützt. Sie können sehen dass in diese Modus die Aufzeichnung Nummer immer mit MCH-000 beginn. Infolgedessen, die Aufzeichnung Nummer von den Renne kann ungleich sein entsprechend das Programm Sie sind in (DIGILINK oder Chronometer). Mit das DIGILINK Programm, der Benutzer kann speichern 10 000 Zeit von der Chronometer an. Wenn der Zeit sind nach 10 000, der Zeit werden nicht gespeichert.

##### **3. Speicherung von den Datensatz:**

Wenn Sie speichern Ordner an der Computern ein Ordnername ist automatisch anlegen bei DIGILINK. Beispiel: Ordnername MCH-001-010925 für die Speicherung von erste Daten MCH-001 gemacht den 25. September 2001. Der Benutze kann der Ordnername wechseln.

##### **4. Speicherung löschen:**

Um die Speicherung zu löschen, auswählen ein Renne Speicherung zu löschen. Um ein Renne Speicherung zu auswählen, klicken auf der unter Pfeil neben « RECORD CELL ». Dann klicken auf « DELETE RECORD » und danach « OK ».

##### **5. Datei exportieren:**

Das DIGILINK Programm erlaubt der Benutzer zu exportieren Datei an ein Text Format. Auswählen « EXPORT » (exportieren), dann klicken auf « TEXT » (Text) ab das Dropdownmenü « FILE » (Datei). Sie können « SAVE AS WINDOWS » am Bildschirm sehen; der Benutzer kann speichern der Ordner mit ein andere Name. Als der Datei an ein Text Format exportiert ist, Sie können öffnen der Datei mit Windows Notizblock/Schreibblock, oder mit Microsoft Word/Excel. Klicken auf der Datei mit rechts Button, dann « öffnen mit », und auswählen das Programm.

##### **6. Abdruck von den Daten:**

Auswählen der Drucker und die gewünschten charakteristischen in « PRINT SETUP » ab das Dropdownmenü « FILE ». Klicken auf « PRINT » (Abdrucken) in der Menü um zu abdrucken.

#### **C – Deinstallation von dem Programm:**

Um das DIGILINK Programm zu deinstallieren, gehen in « Systemsteuerung », dann « Software », doppelklicken auf « Programm ändern oder entfernen », auswählen « Digilink 1.1 » und klicken auf « ändern/entfernen ». Das DIGILINK Programm wird entfernen von ihrem Computer.

Um der AU9720 Treiber zu deinstallieren, gehen in « Systemsteuerung », dann « Software », doppelklicken auf « Programm ändern oder entfernen », auswählen « USB CDC Device Driver » und klicken auf « entfernen ». Der Treiber wird entfernen von ihrem Computer.